

BG

BG

BG



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 5.7.2010
COM(2010)359 окончателен

2010/0194 (COD)

2010/0194 (COD)

Предложение за

ДИРЕКТИВА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

относно търговията с материал за вегетативно размножаване на лози

(Преработен текст)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. На 1 април 1987 г. Комисията реши¹ да инструктира своите служби да извършват кодификация на всички актове най-късно след десетото им изменение, като подчерта, че това е минимално изискване и че в интерес на яснотата и разбираемостта на законодателството службите следва да положат усилия да кодифицират текстовете, за които са отговорни, в още по-кратки срокове.
2. Комисията предприе кодификация на Директива 68/193/ЕИО на Съвета от 9 април 1968 г. относно търговията с материал за вегетативно размножаване на лози² и съответното предложение беше представено на законодателния орган³. Новата директива следваше да замести различните актове, които са инкорпорирани в нея⁴.
3. По време на законодателния процес беше отбелязано, че разпоредба на предложението кодифициран текст предвижда запазване на изпълнителни правомощия от Съвета, което не бе обосновано в съображенията на Директива 68/193/ЕИО. С оглед решението на Съда от 6 май 2008 г. по дело С – 133/06, беше счетено за необходимо да се преформулират някои части от предложението. Тъй като такова преформулиране би предполагало изменение по същество и следователно би излязло от обхвата на безспорна кодификация, беше счетено за необходимо точка 8⁵ от Междуинституционалното споразумение от 20 декември 1994 г. – Ускорен работен метод за официална кодификация на законодателни текстове – да бъде приложено, в светлината на Съвместната декларация по този въпрос⁶.
4. След анализиране на политическия, правния и историческия контекст на въпросната разпоредба Комисията стигна до заключението, че причините, които по-рано са могли да обосноват запазване на изпълнителни правомощия от страна на Съвета, не съществуват в настоящия момент. Директива 68/193/ЕИО беше приета на 9 април 1968 г., т.е. значително време преди приемането на Единния европейски акт и последвалото създаване на вътрешния пазар. По това време се считаше за уместно Съветът да взема решения, които пряко въздействат върху търговските отношения с трети страни. Ситуацията обаче се е променила значително от шестдесетте години на ХХ век. В резултат на това в сходни директиви, приети след

¹ COM(87) 868 PV.

² Изработено в съответствие със съобщението на Комисията до Европейския парламент и Съвета - Кодификация на *acquis communautaire*, COM(2001) 645 окончателен.

³ COM(2008) 91 окончателен.

⁴ Виж приложение V, част А към настоящото предложение.

⁵ „Ако по време на законодателния процес се окаже необходимо да се излезе от обхвата на безспорна кодификация и да се направят съществени промени, задължение на Комисията е да представи предложение/ия, когато е необходимо“.

⁶ „Европейският парламент, Съветът и Комисията отбелязват, че ако се окаже необходимо да се излезе от обхвата на безспорна кодификация и да се направят съществени промени, Комисията ще може да избере, според случая, дали да преработи своето предложение или да представи отделно предложение за изменение, оставяйки за обсъждане предложението за кодификация и след това, когато съществената промяна е била приета, да я инкорпорира в предложението за кодификация“.

шестдесетте години на XX век, на Комисията беше предоставено правомощието да взема решения във връзка с еквивалентността на условията и мерките по отношение на посадъчния материал, произведен в трети страни, както и по отношение на типовете и категориите посадъчен материал, произведен в трети страни, който може да бъде одобрен за търговия в рамките на Съюза. Следователно е необходимо разпоредбата относно еквивалентността и одобряването, съдържащи се в Директива 68/193/ЕИО, да бъде приведена в съответствие с тези последващи разпоредби. Това също така е в съзвучие с общото правило, установено в член 291, параграф 2 от ДФЕС.

5. Следователно е целесъобразно кодификацията на Директива 68/193/ЕИО да бъде трансформирана в преработен текст, за да се инкорпорира необходимите изменения.

Предложение за

ДИРЕКТИВА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

относно търговията с материал за вегетативно размножаване на лози

(Преработен текст)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет⁷,

след предаване на предложението на националните парламенти,

в съответствие с обикновената законодателна процедура⁸,

като имат предвид, че:

↓ **НОВ**

(1) Директива 68/193/ЕИО на Съвета от 9 април 1968 г. относно търговията с материал за вегетативно размножаване на лози⁹ е била неколнократно и съществено изменяна¹⁰. Тъй като трябва да се направят допълнителни изменения, посочената директива следва да бъде преработена в интерес на постигането на по-голяма яснота.

↓ 68/193/ЕИО съобр. 1
(адаптиран)

(2) Производството на вино и десертно грозде заема важно място в земеделието на Съюза.

⁷ ОВ С [...], [...], стр. [...].

⁸ ОВ С [...], [...], стр. [...].

⁹ ОВ L 93, 17.4.1968 г., стр. 15.

¹⁰ Виж приложение V, част А.

↓ 68/193/ЕИО съобр. 2
(адаптиран)

- (3) Постигането на задоволителни резултати при отглеждането на лози до голяма степен зависи от използването на подходящ посадъчен материал. За целта някои държави-членки за известно време ограничаваха търговията с лозов вегетативен посадъчен материал до висококачествени дървесни и млади растения. Тези държави имаха възможност да се възползват от извършваната в продължение на няколко десетилетия системна работа по растителна селекция , която доведе до разработването на стабилни и унифицирани лозови сортове, които поради своите характеристики обещаваха да бъдат от голямо значение за разглежданите цели.
-

↓ 68/193/ЕИО съобр. 3
(адаптиран)

- (4) При отглеждането на лози в Съюза може да се постигне по-голяма производителност, ако при избора на разрешените за търговия сортове държавите-членки прилагат единни и възможно най-строги правила.
-

↓ 68/193/ЕИО съобр. 4

- (5) Въпреки това ограничаването на търговията с някои сортове е основателно само ако лозарят може да бъде сигурен, че действително получава посадъчен материал от тези сортове.
-

↓ 68/193/ЕИО съобр. 7
(адаптиран)

- (6) По принцип търговия с посадъчен материал, предназначен за производството на грозде или за производството на посадъчен материал следва да се разрешава само ако материалът е официално изследван и сертифициран в съответствие с правилата за сертифициране като първоначален посадъчен материал, базов посадъчен материал или като сертифициран посадъчен материал.
-

↓ 68/193/ЕИО съобр. 8
(адаптиран)

- (7) Желателно е търговията да се ограничава до сертифициран лозов посадъчен материал, получен чрез клонираща селекция . Въпреки това понастоящем е невъзможно да се постигне тази цел, тъй като такъв материал не би могъл изцяло да покрие изискванията в Съюза . Поради това следва временно да се разреши търговията с проверен стандартен посадъчен материал, който трябва да притежава идентичност и сортова чистота, но не винаги позволява същите гаранции като посадъчния материал, получен чрез клонираща селекция . Въпреки това тази категория следва постепенно да се премахне.

↓ 2002/11/ЕО съобр. 3
(адаптиран)

- (8) Държавите-членки следва да могат да позволят при определени условия търговията с посадъчен материал, предназначен за опити, научни цели или селекционна дейност .
-

↓ 2002/11/ЕО съобр. 2

- (9) Уместно е да се остави възможността при определени условия да се търгува с посадъчен материал, произведен чрез нови методи на производство.
-

↓ 71/140/ЕИО съобр. 5
(адаптиран), 6 и 7 (адаптиран)

- (10) Необходимо е всяка държава членка да изготвя каталог на сортовете, които са одобрени за сертифициране и за контрол като стандартен посадъчен материал на нейна територия. Необходимо е да се използват уеднаквиени правила при съставянето на тези каталози, така че одобрените сортове да са различни, стабилни и достатъчно хомогенни. За да се извършат проверките за одобряване на сорт, следва да се определят голям брой критерии и минимални изисквания.
-

↓ 68/193/ЕИО съобр. 9
(адаптиран)

- (11) Ако лозите не се размножават или посадъчният материал не се търгува в държава-членка, изглежда основателно тази държава да бъде освободена от задължението да извършва сертифициране или контрол на стандартен посадъчен материал, без обаче това да засяга задължението ѝ да ограничава търговията до сертифициран посадъчен материал или стандартен посадъчен материал.
-

↓ 2002/11/ЕО съобр. 5 и 6
(адаптиран)

- (12) Важно е за одобряването на генетично модифицираните сортове лози да бъдат спазени всички подходящи мерки за избягване на рисковете за човешкото здраве или околната среда. Уместно е да се извърши специфична оценка на рисковете за околната среда, еквивалентна на предвидената в Директива 2001/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 март 2001 г. относно съзнателното освобождаване на генетично модифицирани организми в околната среда и за отмяна на Директива 90/220/ЕИО на Съвета¹¹ в случаите, когато посадъчният материал за дадения сорт лоза представлява генетично модифициран организъм.
-

¹¹ ОВ L 106, 17.4.2001 г., стр. 1.

↓ 2002/11/ЕО съобр. 9
(адаптиран)

- (13) Желателно е да се осигури предпазване на генетичното разнообразие. Следва да се предприемат подходящи мерки, свързани с опазването на биоразнообразието, които да гарантират опазването на съществуващите видове. Комисията взема предвид не само понятието за сорт, а също и понятията за генотип и клон .
-

↓ 74/648/ЕИО съобр. 7
(адаптиран)

- (14) Отглеждането на лозите и търговията с посадъчен материал могат да имат минимално икономическо значение в дадена държава-членка. Следователно необходимо е да се даде възможност на тази държава-членка да бъде освободена от прилагането на по-голямата част от разпоредбите на настоящата директива.
-

↓ 68/193/ЕИО съобр. 10
(адаптиран)

- (15) Посадъчният материал, който не се търгува, следва да не подлежи на правилата на Съюза предвид незначителното му икономическо значение. Държавите-членки следва да запазят правото си да подложат такъв материал обект на специални разпоредби.
-

↓ 68/193/ЕИО съобр. 11
(адаптиран)

- (16) Правилата на Съюза не следва да се прилагат за посадъчен материал, за който е доказано, че е предназначен за износ в трети страни.
-

↓ 68/193/ЕИО съобр. 13
(адаптиран)

- (17) За да се подобри не само генетичната стойност на посадъчния материал в Съюза , но и неговото външно качество, следва да се определят някои условия по отношение на техническата чистота, качеството и окачествяването.
-

↓ 68/193/ЕИО съобр. 14
(адаптиран)

- (18) За да се гарантира идентичността на посадъчния материал, следва да се определят правила на Съюза по отношение на разделянето на партии, опаковането, запечатването и маркировката. За целта етикетите следва да съдържат необходимите данни както за осъществяването на официален контрол, така и за информиране на лозарите, и върху тях следва ясно да е посочено, че става въпрос за система на сертифициране, установена от Съюза .

↓ 68/193/ЕИО съобр. 15
(адаптиран)

- (19) За да се гарантира, че при търговията се спазват както изискванията за качество на посадъчния материал, така и разпоредбите за гарантиране на неговата идентичност, държавите-членки следва да предвидят подходящи мерки за контрол.
-

↓ 68/193/ЕИО съобр. 16
(адаптиран)

- (20) Без да се засягат разпоредбите на член 36 от Договора, посадъчният материал, който отговаря на посочените изисквания, не следва да бъде обект на други ограничения, свързани с търговията , освен предвидените в правилата на Съюза .
-

↓ 2002/11/ЕО съобр. 8

- (21) С оглед да се гарантира адекватен контрол на движението на материалите за вегетативно размножаване на лозите, е необходимо държавите-членки да могат да предвидят документ, който да придружава всяка партида.
-

↓ 68/193/ЕИО съобр. 18
(адаптиран)

- (22) При определени условия посадъчен материал, произведен в друга държава-членка, различен от базов посадъчен материал, който е сертифициран в дадена държава-членка, следва да се признава за еквивалентен на посадъчния материал, произведен в тази държава-членка.
-

↓ 68/193/ЕИО съобр. 19
(адаптиран)

- (23) През периоди, в които има затруднения в получаването на доставки от посадъчен материал, следва временно да се разрешава търговията с посадъчен материал, който отговаря на по-занижени изисквания.
-

↓ 68/193/ЕИО съобр. 20
(адаптиран)

- (24) За да се хармонизират техническите методи за сертифициране и контрол на стандартен посадъчен материал, които се използват в различните държави-членки, и за да се предостави възможност за извършването на съпоставки между сертифицирания или проверен в Съюза посадъчен материал и материала, пристигащ от трети страни, в държавите-членки следва да се извършват единни изпитвания, за да се оцени качеството на различните категории посадъчен материал.

↓ 2002/11/ЕО съобр. 10
(адаптиран)

- (25) Мерките, необходими за прилагане на настоящата директива следва да бъдат приети в съответствие с Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. относно установяване на условията и реда за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията¹².

↓ НОВ

- (26) По-специално, Комисията следва да бъде оправомощена да приеме определени изпълнителни мерки във връзка с еквивалентността на посадъчния материал, произведен в трета страна, и посадъчния материал, произведен в Съюза, както и да определи типовете и категориите посадъчен материал, произведен в трети страни, който може да бъде одобрен за търговия в Съюза.

- (27) Настоящата директива не следва да засяга задълженията на държавите-членки относно сроковете за транспониране в националното право и за прилагане на директивите, които са посочени в приложение V, част Б,

↓ 68/193/ЕИО

ПРИЕХА НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

↓ 74/648/ЕИО чл. 2 (адаптиран)

Настоящата директива се прилага за материал за вегетативно размножаване на лози, (наречен по-нататък „ посадъчен материал“), търгуван в Съюза .

¹² ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23.

↓ 68/193/ЕИО

Член 2

↓ 2002/11/ЕО чл. 1, т. 1

1. За целите на настоящата директива се прилагат следните определения:

↓ 2002/11/ЕО чл. 1, т. 1
(адаптиран)

- 1) *Лози* ☒ означава: ☒ растенията от рода *Vitis* (L.), които са предназначени за производство на грозде или за използване като посадъчен материал за такива растения;
- 2) *Сорт* ☒ означава: ☒ сбор от растения от един и същ ботанически разред от най-ниска степен, които могат:
 - а) да бъдат дефинирани според проявата на свойствата, произтичащи от определен генотип или от определена комбинация от генотипове;
 - б) да бъдат различени от всеки друг сбор от растения по проявата на минимум едно от горепосочените свойства; и
 - в) да бъдат считани като една цялост по отношение на възможността за ☒ размножаване ☒ без изменения;
- 3) ☒ *Клон* означава: ☒ вегетативен потомък от определен сорт, съответен на определен сорт лоза, избран по неговата ☒ сортова ☒ идентичност, неговите фенотипични свойства и санитарното му състояние;
- 4) *Посадъчен материал* ☒ означава: ☒
 - а) млади лозови ☒ растения ☒:
 - i) вкоренени калемки: неприсадени части от вкоренена лозова издънка или от разлистени лозови клонки, предназначени за засаждане без присадка или за употреба като подложка;
 - ii) вкоренени присадки: части от лозови издънки или от разлистени лозови клонки, обединени чрез присаждане, подземната част на които е вкоренена;
 - б) Части от млади лозови ☒ растения: ☒
 - i) лозови издънки: едногодишни издънки;
 - ii) разлистени лозови клонки: клонките преди месец август;

- iii) части от калеми за присаждане: части от лозови издънки или разлистени лозови клонки, предназначени да формират частта под земята, когато се подготвят за вкореняване;
 - iv) връхни присадкови калеми: части от лозови издънки, предназначени да формират частта над земята, когато се подготвят вкоренени присадки или когато се присаждат растения на място;
 - v) разсадници за калеми: части от лозови издънки или разлистени лозови клонки, предназначени за производството на вкоренени калеми;
- 5) *Разсадници за отглеждане на маточници* означава разсадници за производството на подложки за присаждане, подложки за присадени калеми или връхни присадкови калеми;
- 6) *Разсадници за калеми* означава разсадници за отглеждане на вкоренени калеми или вкоренени присадки;
- 7) *Първоначален* *посадъчен материал* означава *посадъчен материал*:
- a) който е произведен под отговорността на лозар в съответствие с всеобщо възприетите методи с оглед поддържане на сортовата идентичност, а при необходимост и на идентичността на клона , както и с оглед на предпазването от болести;
 - б) който е предназначен за производството на базов посадъчен материал или на сертифициран посадъчен материал;
 - в) който отговаря на условията, предвидени в приложения I и II за базов посадъчен материал; и

↓ 2002/11/ЕО чл. 1, т. 1

- г) за който чрез официално проведено изследване е констатирано, че отговаря на изредените по-горе условия;

↓ 2002/11/ЕО чл. 1, т. 1
(адаптиран)

- 8) *Базов посадъчен материал* означава *посадъчен материал*:
- a) който е произведен под отговорността на лозаря в съответствие с общо възприетите методи с оглед поддържане на сортовата идентичност, а при необходимост и на идентичността на клона , както и с оглед на предпазването от болести, и който произхожда директно от първоначален посадъчен материал по вегетативен път;
 - б) който е предназначен за производството на сертифициран посадъчен материал;

- в) който отговаря на условията, предвидени в приложения I и II за базов посадъчен материал; и
- г) за който чрез официално проведено изследване е констатирано, че отговаря на изредените по-горе условия;
- 9) *Сертифициран посадъчен материал* означава посадъчен материал:
- а) който произхожда директно от базов посадъчен материал или от първоначален посадъчен материал;
- б) който е предназначен за:
- і) производството на млади растения или на части от растения , служещи за производството на грозде; или
- іі) производството на грозде;
- в) който отговаря на условията, предвидени в приложения I и II за сертифициран посадъчен материал; и
- г) за който чрез официално проведено изследване е констатирано, че отговаря на изредените по-горе условия;
- 10) *Стандартен посадъчен материал* означава посадъчен материал:
- а) който притежава сортова идентичност и чистота;
- б) който е предназначен за:
- і) производството на млади растения или на части от растения , служещи за производството на грозде; или
- іі) производството на грозде;
- в) който отговаря на условията, предвидени в приложения I и II за стандартния посадъчен материал; и
- г) за който чрез официално проведено изследване е констатирано, че отговаря на изредените по-горе условия;
- 11) *Официални мерки* означава мерките, които са приети:
-

↓ 2002/11/ЕО чл. 1 т. 1

- а) от държавни органи; или

↓ 2002/11/ЕО чл. 1 т. 1
(адаптиран)

- б) под отговорността на дадена държава, от юридически лица на публичното или частното право , при условие че това лице не извлича лична облага от тези мерки ; или
- в) за подпомагачи дейности, също под контрола на държавата, от официално определени за целта физически лица , при условие че това лице не извлича лична облага от тези мерки ;
- 12) *Търговия* означава продажбата, държането с оглед продажба, предлагането за продажба и всякакво преотстъпване, всякакво снабдяване или прехвърляне на посадъчен материал в полза на трети лица, независимо дали възмездно или безвъзмездно, с оглед търговска експлоатация.
2. Към търговията не се отнася търговията с посадъчен материал, която не е предназначена за търговска експлоатация на сорта, като следните операции:
- а) снабдяването с посадъчен материал на официални органи за изследвания и инспекции;
- б) снабдяването с посадъчен материал на предоставящи услуги по преработка и опаковане, доколкото предоставящият услугите не придобива права върху доставения посадъчен материал.

Правилата за прилагане на настоящия параграф се приемат в съответствие с процедурата, посочена в член 27, параграф 3.

↓ 2002/11/ЕО чл. 1, т. 2
(адаптиран)

Член 3

1. Държавите-членки изискват лозовия посадъчен материал да бъде обект на търговия само когато:
- а) е бил официално сертифициран като „първоначален посадъчен материал“, „базов посадъчен материал“ или „сертифициран посадъчен материал“, или в случаите на посадъчен материал, който не е предназначен за използване като лозови пръчки за засаждане – официално контролиран стандартен посадъчен материал ; и
- б) ако отговаря на условията, предвидени в приложение II.
2. Независимо от параграф 1 държавите-членки могат да разрешават на производители, разположени на тяхна територия, да търгуват с определени количества посадъчен материал:
- а) предназначени за опити или за научни цели;

- б) за селекционна дейност .
- в) предназначени за мерки, насочени към опасването на генетичното разнообразие.

Условията, при които държавите членки могат да предоставят такива разрешения, могат да бъдат определени съгласно процедурата, посочена в член 27, параграф 2.

При случаите на генетично модифициран посадъчен материал тези разрешения могат да бъдат предоставяни, само когато са предприети всички съответстващи мерки за избягване на рисковете за човешкото здраве и околната среда. За оценка на рисковете за околната среда и по отношение на другите видове контрол, който трябва да бъде осъществен в тази връзка, се прилагат разпоредбите на член 8.

3. За посадъчен материал, произведен чрез техники за размножаване *in vitro* съгласно процедурата, посочена в член 27, параграф 2, могат да бъдат приети следните разпоредби:

↓ 2002/11/ЕО чл. 1, т. 2

- а) дерогация от специфичните разпоредби на настоящата директива;
- б) условия, приложими за такъв тип посадъчен материал;
- в) наименования, които могат да бъдат използвани за такъв тип посадъчен материал;
- г) условия, които да гарантират, че на първо място сортовата автентичност е била предмет на проверка.

↓ 2002/11/ЕО чл. 1, т. 2
(адаптиран)

4. Комисията, в съответствие с процедурата, посочена в член 27, параграф 3, може да поиска посадъчният материал, различен от този, предназначен за използване като лозови пръчки за засаждане, да бъде обект на търговия, считано от посочените дати, само ако същият е бил официално сертифициран като „първоначален посадъчен материал“, „базов посадъчен материал“ или „сертифициран посадъчен материал“:

- а) на цялата територия на Съюза , по отношение някои сортове лози, тогава когато нуждите на Съюза от тези сортове могат да бъдат задоволени, като се има предвид тяхното генетично разнообразие, а при необходимост — съгласно програма, изготвена за посадъчния материал, официално сертифициран като „първоначален посадъчен материал“, „базов посадъчен материал“ или „сертифициран посадъчен материал“; и
- б) по отношение на посадъчния материал от сортове , различни от посочените в буква а), ако той е предназначен за употреба на териториите на държавите членки, които от своя страна в съответствие с разпоредбите на

настоящата директива са поискали да се прекрати търговията със „стандартен посадъчен материал“.

↓ 68/193/ЕИО (адаптиран)

Член 4

По отношение на предвидените условия в приложения I и II държавите-членки могат да налагат допълнителни или по-строги изисквания за сертифицирането на посадъчен материал или за контрола на стандартен посадъчен материал, произведен на тяхната собствена територия.

↓ 2002/11/ЕО чл. 1, т. 3

Тази разпоредба не се прилага в случаите на засаждане по отношение на посадъчен материал, произведен в друга държава членка или в трета страна, който е признат за еквивалентен в съответствие с член 25, параграф 2.

↓ 2002/11/ЕО чл. 1, т. 4
(адаптиран)

Член 5

1. Всяка държава-членка установява каталог на сортовете лози, одобрени официално за сертифициране и за контрол на стандартен посадъчен материал на нейна територия. Достъп до каталога може да има всяко лице. Каталогът определя основните структурни и физиологични характеристики, позволяващи разграничаването на сортовете едни от други. За сортове, вече одобрени към 31 декември 1971 г., може да бъде направена препратка към описанието, фигуриращо в официалните ампелографични публикации.

2. Държавите-членки гарантират, че сортовете, вписани в каталозите на другите държави-членки, са също така одобрени официално за сертифициране и за контрол на стандартен посадъчен материал на тяхната територия, без с това да се засяга Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета¹³ по отношение на правилата относно класификацията на сортовете лози.

3. Също така всяка държава-членка при необходимост издава списък на клоновете , одобрени официално за сертифициране на нейна територия.

Държавите-членки гарантират, че клоновете, одобрени за сертифициране в другите държави-членки, са също така одобрени за сертифициране на тяхната територия.

¹³ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

↓ 71/140/ЕИО чл. 4

Член 6

Държавите-членки гарантират, че не одобряват сортове, които не са различни, стабилни и достатъчно хомогенни.

↓ 2002/11/ЕО чл. 1, т. 5
(адаптиран)

Член 7

1. Даден сорт се счита за различим, ако по отношение на проявата на свойствата, произтичащи от един генотип или от комбинация от определени генотипове, се отличава ясно от всеки друг сорт, чието съществуване е общоизвестно в Съюза .

Един сорт се счита за общоизвестен в Съюза , ако към датата на подаване на надлежно изготвена молба за одобрението му , този сорт е вписан в каталога на дадената държава-членка или в такъв на друга държава-членка, или е обект на молба за одобрение в дадената държава членка или в друга държава-членка, освен ако условията, предвидени в първата алинея , не се изпълняват във всички въпросни държави-членки, преди да бъде взето решението по молбата за одобрение на новия изследван сорт.

2. Даден сорт се счита за стабилен, ако проявата на свойствата, включени в проучването за различимост, и всички други свойства, използвани за описанието на сорта, се запазват непроменени в течение на няколко последователни размножавания.

3. Даден сорт се счита за хомогенен, ако въпреки промените, възможни да произтекат от особеностите на неговото размножаване, той е достатъчно хомогенен по отношение проявата на свойствата, включени в проучването за различимост, и по отношение на всички други свойства, използвани за описание на сорта.

↓ 2002/11/ЕО чл. 1, т. 6
(адаптиран)

Член 8

1. В случаите, в които даден сорт лоза е генетично модифициран по смисъла на член 2, точки 1 и 2 от Директива 2001/18/ЕО, този сорт се одобрява само когато са предприети всички подходящи мерки за предотвратяване на рисковете за човешкото здраве и околната среда.

2. В случаите на генетично модифицирани сортове по смисъла на параграф 1:

а) се извършва специфична оценка на рисковете за околната среда, еквивалентна на предвидената в Директива 2001/18/ЕО и съгласно принципите, установени в

приложение II, както и на основата на информацията, уточнена в приложение III на същата директива;

- б) по предложение на Комисията, чрез регламент на Европейския парламент и на Съвета се въвеждат процедурите, предназначени за гарантиране на еквивалентността на специфичната оценка на рисковете и на другите съответни изисквания, по-специално тези в областта на управлението на рисковете, етикетването, евентуалния надзор, общественото информиране и предпазната клауза, еквивалентни на съдържащите се в Директива 2001/18/ЕО. До влизането в сила на посочения регламент генетично модифицираните сортове не се одобряват за включване в националните каталози, преди да бъдат одобрени за търговия в съответствие с Директива 2001/18/ЕО;
- в) членове 13 — 24 от Директива 2001/18/ЕО не се прилагат относно генетично модифицираните сортове лози, които са разрешени съгласно регламента, посочен в буква б) от настоящия параграф.

↓ 1829/2003 чл. 42 (адаптиран)

3. Когато продуктите, получени от посадъчен лозов материал, са предназначени да бъдат използвани за храна, попадаща в обхвата на член 3 или като фураж, попадащ в обхвата на член 15 от Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и Съвета¹⁴, съответният сорт лози се одобрява само ако е бил разрешен съгласно посочения регламент.

Държавите-членки гарантират, че сорт лоза, от чийто посадъчен материал са получени продукти, предназначени за храна или фураж съгласно членове 2 и 3 от Регламент (ЕО) №178/2002 на Европейския парламент и Съвета¹⁵, се одобрява само ако е бил разрешен съгласно съответното законодателство.

↓ 2002/11/ЕО чл. 1, т. 7
(адаптиран)

Член 9

Държавите-членки гарантират, че сортовете или където е приложимо клоновете, пристигащи от други държави-членки, са подложени на същите изисквания като прилаганите за националните сортове или клонове, по-специално по отношение на процедурата за одобрение .

¹⁴ ОВ L 268, 18.10.2003 г., стр. 1.

¹⁵ ОВ L 31, 1.2.2002 г., стр. 1.

↓ 71/140/ЕИО чл. 4
→₁ 2002/11/ЕО чл. 1, т. 24

Член 10

1. Държавите-членки предвиждат одобрението на сортовете да се основава на резултатите от официални изследвания, по-специално на насажденията, които обхващат достатъчно на брой характеристики, за да се изготви описание на сорта. Методите, използвани за определяне на характеристиките, трябва да бъдат точни и надеждни.

2. В съответствие с процедурата, посочена в →₁ член 27, параграф 2 ←, като се вземат предвид научно-техническите постижения, се определя следното:

↓ 71/140/ЕИО чл. 4

- а) минималният брой характеристики, които трябва да се включат в изследванията;
- б) минималните изисквания за провеждането на изследванията.

↓ 71/140/ЕИО чл. 4 (адаптиран)

3. Когато е известно, че ☒ посадъчният ☒ материал на даден сорт се ☒ търгува ☒ в друга страна под различно име, това име също се посочва в каталога.

Член 11

1. Одобрените сортове се проверяват официално на редовни интервали от време. В случай че престанат да отговарят на някое от условията за одобрение за сертифициране или ☒ контрол ☒, одобрението се отменя и сортът се заличава от каталога.

↓ 2002/11/ЕО чл. 1, т. 8
(адаптиран)

2. Всяка молба или оттегляне на молба за ☒ одобряване ☒ на даден сорт, всяко вписване в каталог на сортовете, както и различните промени относно това вписване, се съобщават незабавно на останалите държави-членки и на Комисията. На основата на това уведомяване от страна на държавите-членки Комисията ☒ публикува ☒ общ каталог на сортовете.

↓ 2002/11/ЕО чл. 1, т. 9
(адаптиран)

Член 12

Държавите-членки гарантират, че генетично модифицираните сортове, които са били одобрени , са ясно посочени като такива в каталога на сортовете. Те гарантират също така, че всяко лице, което търгува с такъв сорт, посочва ясно в своя търговски каталог на лозите, че сортът е генетично модифициран и посочва целта на модификацията.

↓ 2002/11/ЕС чл. 1, т. 10
(адаптиран)

Член 13

1. Държавите-членки предвиждат сортовете, а където е приложимо клоновете, одобрени в каталога, да бъдат поддържани чрез сортоподдържане.
 2. Сортоподдържането трябва да бъде винаги контролируемо на базата на регистрациите, извършвани от отговорния за сортоподдържането или където е приложимо, на клона .
 3. От отговорния за сортоподдържането или на клона могат да бъдат поискани проби. При необходимост тези проби могат да бъдат взети официално.
 4. Когато сортоподдържането се извършва в държава-членка, различна от тази, в която сортът е одобрен, въпросните държави-членки си предоставят административна подкрепа по отношение на контрола.
-

↓ 2002/11/ЕО чл. 1, т. 11
(адаптиран)

Член 14

Държавите-членки предвиждат посадъчният материал по време на отглеждането, на събирането на сушенето, на складирането, на транспорта и по време на съхранението да се поддържа в отделни партии, обозначени според всеки сорт и — където е приложимо в случая на първоначален посадъчен материал, базов посадъчен материал или сертифициран посадъчен материал — според клона .

↓ 68/193/ЕИО (адаптиран)

Член 15

1. Държавите-членки изискват посадъчният материал да се ☒ търгува ☒ само в достатъчно хомогенни партии и в запечатани опаковки или връзки и съгласно предвиденото в член 16 и 17 — със запечатващо устройство и маркировки. Опаковката трябва да съответства на разпоредбите на приложение III.

↓ 2002/11/ЕО чл. 1, т. 12
(адаптиран)

2. Чрез дерогация от параграф 1, по отношение на сушенето, опаковането, системата на затваряне и маркирането Комисията, в съответствие с процедурата, ☒ посочена ☒ в член 27, параграф 2, определя разпоредбите, приложими за търговията на малки количества до крайния потребител, както и за търговията на лози в саксии, щайги или в картонени опаковки.

↓ 2002/11/ЕО чл. 1, т. 13
(адаптиран)

Член 16

Държавите-членки предвиждат опаковките и сноповете с посадъчен материал да бъдат запечатани официално или под официален контрол по такъв начин, че да не могат да бъдат отворени, без системата за затваряне да бъде повредена или без по официалния етикет, посочен в член 17, параграф 1, или – в случай на опаковка – по самата опаковката, да личат следи от ръчна намеса. С цел да се гарантира затварянето, устройството за затваряне съдържа най-малко официален етикет или официален печат. Съгласно процедурата, ☒ посочена ☒ в член 27, параграф 2, може да бъде взето решение дали определено устройство за затваряне отговаря на изискванията на настоящия член. Всяко ☒ ново ☒ затваряне може да бъде осъществено само по официален път или под официален контрол.

↓ 2002/11/ЕО чл. 1, т. 14
(адаптиран)

Член 17

1. Държавите-членки предвиждат опаковките и сноповете с посадъчен материал да бъдат снабдени с външен официален етикет съгласно приложение IV, съставен на един от официалните езици на ☒ Съюза ☒; неговото прикрепяне трябва да бъде осигурено чрез устройството за затваряне. Цветът на етикета е бял с диагонална черта в лилав цвят за ☒ първоначален ☒ посадъчен материал, бял цвят за базов посадъчен материал, син цвят за сертифициран посадъчен материал и тъмножълт цвят за стандартен посадъчен материал.

2. Въпреки това, държавите-членки могат да разрешат на производителите на тяхна територия да търгуват с различни опаковки или снопове от вкоренени присадки или от вкоренени калемки, които имат еднакви характеристики, като се използва един и същ етикет съгласно приложение IV. В тези случаи опаковките или сноповете се свързват заедно по начин, по който при тяхното разделяне връзката се унищожава, без да могат да се съединят отново. Прикрепянето на етикета е осигурено от тази връзка. Не се допуска никакъв друг вид опаковане.

3. Без да се засяга член 185в, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1234/2007, държавите-членки могат да предвидят всяка доставка на посадъчен материал, произведен на тяхна територия, да бъде също така придружен от единен документ, който *inter alia* съдържа следните данни: характер на стоките, сорт или в случай клон , категория, количество, изпращач и получател. Условието, които трябва да се определят по повод на този придружителен документ, се установяват съгласно процедурата, посочена в член 27, параграф 3 от настоящата директива.

4. Официалният етикет, предвиден в параграф 1, може също така да включва фитосанитарните придружителни документи, предвидени в Директива 92/105/ЕИО на Комисията¹⁶. Въпреки това, всички условия, приложими за официалното етикетироване и за фитосанитарните паспорти, се определят и трябва да бъдат признати като еквивалентни.

5. Държавите-членки предвиждат официалните етикети да бъдат съхранявани от получателя на посадъчния материал в продължение на най-малко една година и да бъдат оставени на разположение на официалната служба за контрол.

↓ 2002/11/ЕО чл. 1, т. 15

Член 18

В случаи на посадъчен материал за сорт, който е бил генетично модифициран, във всеки етикет, поставен върху партидата с посадъчен материал, и във всеки придружителен документ, официален или не, по силата на разпоредбите на настоящата директива трябва ясно да бъде посочено, че сортът е бил генетично модифициран и да се уточни наименованието на генетично модифицираните организми.

↓ 68/193/ЕИО (адаптиран)
→₁ 74/648/ЕИО чл. 5, пар. 1

Член 19

→₁ 1. ← Държавите-членки гарантират запазването на идентичността на посадъчния материал от момента на неговото изкореняване или отстраняване от лозата-майка до доставката му до крайния потребител, чрез система на предвидени или одобрени от тях официални проверки. Те предвиждат подходящи мерки посадъчния материал да се проверява официално по време на търгуването му, най-малко чрез вземане на

¹⁶ ОВ L 4, 8.1.1993 г., стр. 22.

контролни проби, по отношение на съответствието му с изискванията на настоящата директива.

↓ 2002/11/ЕО чл. 1, т. 16
(адаптиран)

2. Без да се засяга свободното движение на посадъчен материал в Съюза , държавите-членки предприемат всички необходими мерки, с цел при търговията с посадъчен материал, внесен от трети страни, да се предоставят на компетентните служби следните данни:

- а) вид (ботаническо наименование);
- б) сорт и — където е приложимо — клон ; тези данни се прилагат по отношение на вкоренените присадки, както и за пръчките за присаждане и за връхни присадкови калемки;
- в) категория;
- г) естество на посадъчния материал;
- д) страна на производство и официална служба за контрол;
- е) изпращаща страна, ако е различна от страната на производство;
- ж) вносител;
- з) количество на материала.

Начините, по които тези данни трябва да бъдат предоставени, могат да бъдат определени съгласно процедурата, посочена в член 27, параграф 2.

↓ 2002/11/ЕО чл. 1, т. 17

Член 20

Държавите-членки гарантират, че посадъчният материал, търгуван в съответствие с настоящата директива, независимо дали това е по силата на задължителни правила или по силата на факултативни правила, е подлаган единствено на ограниченията при търговията, предвидени от настоящата директива, по отношение на неговите характеристики, разпоредбите за изследвания, маркирането и запечатването.

↓ 2002/11/ЕО чл. 1, т. 18
(адаптиран)

Член 21

Държавите-членки гарантират, че посадъчният материал ☒ от ☒ сортовете лози, а където е приложимо от ☒ клоновете, одобрени официално ☒ в някоя от държавите-членки за сертифициране и за контрол на стандартен посадъчен материал съгласно разпоредбите на настоящата директива, не е подлаган на никакви търговски ограничения на тяхна територия по отношение на сорта и — където е приложимо — на ☒ клона ☒, без да се засяга Регламент (ЕО) № 1234/2007.

↓ 68/193/ЕИО (адаптиран)

Член 22

Държавите-членки предвиждат, че посадъчен материал, който е получен директно от базов ☒ посадъчен ☒ материал, сертифициран в една държава-членка и отглеждан в друга държава-членка, може да бъде сертифициран в държавата, която е произвела базовия ☒ посадъчен ☒ материал, ако посадъчният материал е преминал полева инспекция, отговаряща на условията, предвидени в приложение I, и ако официалното изследване е показало, че са спазени условията, предвидени в приложение II.

Член 23

↓ 2002/11/ЕО чл. 1, т. 19
(адаптиран)

1. С цел да се премахнат непреодолими временни трудности при снабдяването с посадъчен материал в ☒ Съюза ☒, може да бъде решено в съответствие с процедурата, ☒ посочена ☒ в член 27, параграф 2, държавите-членки да разрешават за определен период от време да се търгува на цялата територия на ☒ Съюза ☒ с необходимото количество посадъчен материал от дадена категория, отговаряща на по-занижени изисквания за преодоляване на възникналите трудности.

↓ 68/193/ЕИО

2. Цветът на етикета за всяка категория посадъчен материал от който и да е сорт трябва да е предвиденият за съответната категория; във всички останали случаи той е кафяв. Върху етикета винаги трябва да е обозначено, че въпросният посадъчен материал е от категория, отговаряща на по-занижени изисквания.

↓ 88/332/ЕИО чл. 6
→₁ 2002/11/ЕО чл. 1, т. 24

3. Правилата за прилагането на параграф 1 могат да бъдат приети в съответствие с процедурата, посочена в →₁ член 27, параграф 2 ←.

↓ 2002/11/ЕО чл. 1, т. 20
(адаптиран)

Член 24

С цел да се открие най-доброто решение за замяна на някои разпоредби от настоящата директива, в съответствие с процедурата, ☒ посочена ☒ в член 27, параграф 3, може да бъде решено да бъде организирано провеждането на временни опити на равнището ☒ на Съюза ☒ при определени условия.

↓ 68/193/ЕИО

Член 25

1. Настоящата директива не се прилага за посадъчен материал, за който е доказано, че е предназначен за износ в трети страни.

↓ 2002/11/ЕО чл. 1, т. 21
(адаптиран)
⇒ нов

2. ~~Съветът с квалифицирано мнозинство, по предложение на Комисията, определя~~ ⇒ В съответствие с процедурата, посочена в член 27, параграф 2, се определя ⇐ дали ☒ посадъчният ☒ материал, произведен в трета страна, предоставя същите гаранции по отношение на условията за неговото ☒ одобрение ☒ и разпоредбите, приети за осигуряване на неговото производство с оглед на търговията с него, като гаранциите, които предоставя ☒ посадъчният ☒ материал, произведен в ☒ Съюза ☒, и дали отговаря на изискванията на настоящата директива.

⇐ В съответствие със същата процедура се определят ⇐ типовете и категориите ☒ посадъчен ☒ материал, които могат да бъдат ☒ одобрени за търговия ☒ на територията на ☒ Съюза ☒ съгласно ☒ първата алинея ☒.

До момента, в който се приеме решение съгласно първата алинея от настоящия параграф , и без да се засяга Директива 2000/29/ЕО на Съвета¹⁷, на държавите-членки може да бъде разрешено да приемат такива решения съгласно процедурата, посочена в член 27, параграф 2 от настоящата директива В този случай те съблюдават материалът, подлежащ на внос, да съответства на същите гаранции във всяко отношение като тези, на които отговаря посадъчният материал, произведен в Съюза в съответствие с настоящата директива. Така внесенят материал трябва по-специално да бъде придружен от документ, в който да се съдържат данните, предвидени в член 19, параграф 2 от настоящата директива.

↓ 2003/61/ЕО чл. 1, т. 3
(адаптиран)

Член 26

1. Единните сравнителни тестове и опити се провеждат в рамките на Съюза с цел последващ контрол на пробите от лозов посадъчен материал, пуснат на пазара съгласно разпоредбите на настоящата директива, независимо дали последните са задължителни или не, включително и фитосанитарните разпоредби. Тези сравнителни опити могат да включват следното:

- а) посадъчен материал, произведен в трети страни;
- б) посадъчен материал, който е подходящ за биологично производство;
- в) посадъчен материал, който се търгува в рамките на мерките за опазване на генетичното разнообразие.

Тези сравнителни тестове и опити се използват, за да се хармонизират техническите методи за сертифициране и за да се провери спазването на изискванията, на които посадъчният материал трябва да отговаря.

2. Комисията, като действа в съответствие с процедурата по член 27, параграф 2 , приема необходимите разпоредби за провеждането на сравнителните тестове и опити. Комисията информира Комитета, посочен в член 27, параграф 1 относно техническите разпоредби за провеждането на тестовете и опитите и резултатите от тях. В случай на възникване на фитосанитарни проблеми, Комисията информира Постоянния фитосанитарен комитет.

3. Съюзът може да осъществи финансов принос към провеждането на тестовете и опитите, предвидени в параграф 1.

¹⁷ ОВ L 169, 10.7.2000 г., стр. 1.

↓ 2003/61/ЕО чл. 1, т. 3

Този финансов принос не надхвърля рамките на годишните кредити, определени от бюджетния орган.

↓ 2003/61/ЕО чл. 1, т. 3
(адаптиран)

4. Опитите и тестовете, които се ползват с финансовия принос, ☒ посочен в параграф 3 ☒, и подробните правила за предоставяне на финансовия принос, се определят в съответствие с процедурата, ☒ посочена в ☒ член 17 ☒, параграф 2 ☒.

5. Тестовете и опитите, предвидени в параграф 1, могат да бъдат извършвани само от национални органи или от юридически лица, които действат под отговорността на държавата.

↓ 2002/11/ЕО чл. 1, т. 23

Член 27

1. Комисията се подпомага от Постоянния комитет по семена и посадъчен материал за земеделие, градинарство и горско стопанство (наричан по-долу „комитетът“).

↓ 2002/11/ЕО чл. 1, т. 23
(адаптиран)

2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 4 и 7 от Решение 1999/468/ЕО.

↓ 2002/11/ЕО чл. 1, т. 23

Периодът, посочен в член 4, параграф 3 от Решение 1999/468/ЕО, се определя на един месец.

3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО.

Периодът, посочен в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се определя на два месеца.

4. Комитетът приема свой процедурен правилник.

↓ 74/648/ЕИО чл. 6 (адаптиран)
→₁ 2002/11/ЕО чл. 1, т. 24

Член 28

1. Измененията, които трябва да бъдат внесени в приложения I — IV поради развитието на научните или техническите познания, се определят в съответствие с процедурата, посочена в →₁ член 27, параграф 2 ←.

↓ 2002/11/ЕО чл. 1, пар. 1
(адаптиран)

2. В съответствие с процедурата, посочена в член 27, параграф 2, приложения I и II могат да бъдат изменяни с оглед определянето на допълнителни или по-строги условия за сертифицирането на първоначалния посадъчен материал.

↓ 68/193/ЕИО

Член 29

Настоящата директива не засяга разпоредбите на националните законодателства, които са обосновани от съображения за опазване на здравето и живота на хора, животни или растения или опазването на промишлена или търговска собственост.

↓ 74/648/ЕИО чл. 7 (адаптиран)
→₁ 2002/11/ЕО чл. 1, т. 24

Член 30

В съответствие с процедурата, посочена в →₁ член 27, параграф 2 ←, една държава-членка може, ако поиска, да бъде освободена частично или напълно от задължението да прилага настоящата директива с изключение обаче на членове 20 и 21, доколкото отглеждането на лози и търговията с посадъчен материал имат минимално икономическо значение на нейната територия.

↓ 71/140/ЕИО чл. 9 (адаптиран)

Член 31

Настоящата директива не засяга ☒ разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1234/2007, който се прилага по отношение на сектора на живите растения ☒.

↓

Член 32

Директива 68/193/ЕИО, изменена с актовете, посочени в приложение V, част А, се отменя, без да се засягат задълженията на държавите-членки относно сроковете за транспониране в националното право и за прилагане на директивите, които са посочени в приложение V, част Б.

Позоваванията на отменената директива се считат за позовавания на настоящата директива и се четат съгласно таблицата на съответствието в приложение VI.

Член 33

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

↓ 68/193/ЕИО (адаптиран)

Член 34

☒ Адресати на настоящата директива са държавите-членки. ☒

Съставено в [...] на [...]

За Европейския парламент
Председател
[...]

За Съвета
Председател
[...]

ПРИЛОЖЕНИЕ I

УСЛОВИЯ, НА КОИТО ТРЯБВА ДА ОТГОВАРЯ КУЛТУРАТА

1. Културата задължително притежава идентичност и чистота на сорта и, ако е необходимо, на клона.
2. Условието на отглеждане и степента на развитие на културата трябва да позволяват в извършването на ☒ достатъчно ☒ проверки на идентичността и чистотата на културата по отношение на сорта, и ако е необходимо, ☒ на ☒ клона, както и на нейното здраве.
3. Почвата или, ако е необходимо, заместващият субстрат дават достатъчни гаранции за отсъствието на вредители или на техните вектори, по-специално на нематодите, разпространяващи вирусни болести. Маточниците за производство на подложки и маточниците за производство на резници се създават при условия, позволяващи предотвратяването на всякакви рискове от заразяване с вредители.
4. Присъствието на вредители, които намаляват полезността на посадъчния материал, се поддържа на възможно най-ниски равнища.
5. Особено по отношение на вредителите, посочени в букви а), б) и в), се прилагат условията, установени в точки 5.1 — 5.5, в съответствие с точка 5.6:
 - а) комплексна или инфекциозна дегенерация: вирус на късовъзлияето при лозите (GFLV), вирус на арабисовата мозайка (ArMV);
 - б) болест на листно завиване: вирус на листното завиване при лозата 1 (GLRaV-1) и вирус на листното завиване при лозата 3 (GLRaV-3);
 - в) лозов флек вирус (GFkV) (само за подложките).
- 5.1. Необходимо е посредством официална инспекция да бъде доказано, че маточниците за подложки, ☒ предназначени за производството на първоначален ☒ посадъчен материал, са свободни от вредителите, изброени в точките 5 а), 5 б) и 5 в). Тази инспекция се базира на резултатите от фитосанитарните изследвания, извършени посредством индексирание или международно възприет еквивалентен метод, с който се изследват всички растения. Тези изследвания се потвърждават от резултатите на фитосанитарни изследвания, извършвани върху всички растения на всеки пет години за организмите, изброени в точки 5 а) и 5 б).

Заразените растения се отстраняват. Причините за неуспехи при отглеждането, дължащ се на въпросните вредители или на други фактори, се регистрират в партидата, в която се поддържа документацията на маточниците за подложки.

- 5.2. Необходимо е посредством официална инспекция да бъде доказано, че маточниците за подложки, предназначени за производството на базов посадъчен материал, са свободни от вредителите, изброени в точки 5 а) и 5 б). Тази инспекция се базира на резултатите от фитосанитарни изследвания, с които се изследват всички растения. Тези изследвания се извършват поне веднъж на всеки шест години, като се започне от тригодишните маточници за подложки.

В случаите, в които официалните годишни инспекции на културите се извършват върху всички растения, фитосанитарните изследвания се извършват поне веднъж на шест години, като започват от шестгодишните маточници за подложки.

Заразените растения трябва да бъдат отстранени. Причините за неуспех при отглеждането, дължащ се на въпросните вредители или на други фактори, се регистрират в партидата, в която се поддържа документацията на маточниците за подложки.

- 5.3. Необходимо е посредством официална инспекция да бъде доказано, че маточниците за подложки, произвеждащи сертифициран посадъчен материал, са свободни от вредителите, изброени в точки 5 а) и 5 б). Тази инспекция се базира на резултатите от фитосанитарни изследвания, извършени посредством проучване по методи, включващи процедури за анализ/контрол, съобразени с общоприетите и стандартизирани норми. Тези изследвания се извършват поне веднъж на десет години, като се започне от петгодишните маточници за подложки.

В случаите, в които официалните годишни инспекции на културите се извършват върху всички растения, фитосанитарните изследвания се извършват поне веднъж на десет години, като започват от десетгодишните маточници за подложки.

Неуспех в маточниците за подложки, дължащ се на вредителите, изброени в точки 5 а) и 5 б), не трябва да надхвърля 5 %. Заразените растения трябва да се отстранят. Причините за неуспех при отглеждането, дължащ се на въпросните вредители или на други фактори, се регистрират в партидата, в която се поддържа документацията на маточниците за подложки.

- 5.4. В маточниците за подложки, предназначени за производство на стандартен посадъчен материал, степента на неуспех, дължащ се на вредителите, изброени в точки 5 а) и 5 б), не трябва да надхвърля 10 %. Заразените растения не се използват за размножаване. Причините за неуспех при отглеждането, дължащ се на въпросните вредители или на други фактори, се регистрират в партидата, в която се поддържа документацията на маточниците за подложки.

- 5.5. Маточниците за резници трябва да бъдат свободни от вредителите, изброени в точки 5 а) и 5 б), което се установява посредством годишна официална инспекция на културите, извършвана посредством визуални методи и, когато е необходимо, подпомагана от необходимите изследвания и/или от втора инспекция на културите.

- 5.6. а) Държавите-членки могат да решат да не прилагат точки 5.1 и 5.2 до 31 юли 2011 г. по отношение на маточниците за подложки, които на 14 юли 2005 г. вече съществуват и произвеждат първоначален посадъчен материал или базов посадъчен материал.
- б) Държавите-членки могат да решат да не прилагат точка 5.3 до 31 юли 2012 г. по отношение на маточниците за подложки, които на 14 юли 2005 г. вече съществуват и произвеждат сертифициран посадъчен материал.
- в) Ако държава-членка реши да не прилага точки 5.1, 5.2 или 5.3, както е описано в букви а) и б), тя вместо това прилага следните правила.

Вирусните заболявания, особено вируса на късовъзлияето и болестта на листното завиване при лозата, трябва да бъдат премахнати при културите, предназначени за производството на първоначален посадъчен материал и базов посадъчен материал. Културите, предназначени за производството на посадъчен материал от останалите категории, не трябва да съдържат растения, показващи симптоми на увреждащи вирусни заболявания.

6. Маточниците за подложкови резници не се създават в рамките на лозе или на маточници за подложки. Минималното разстояние между маточник за подложкови резници и лозе или маточник за подложки трябва да бъде три метра.
7. Посадъчният материал, използван за производството на подложкови резници за облагородяване, лозови резници за калеми, лозови резници за вкореняване, вкоренени подложкови резници и вкоренени присадки се добива от маточници за подложки, които са инспектирани и одобрени.
8. Без да се засяга официалната инспекция, предвидена в точка 5, провеждането на поне една официална инспекция на културите е задължително. Допълнителни инспекции на културите се извършват в случай на спорове по въпроси, които могат да се решат, без това да се отрази на качеството на посадъчния материал.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

УСЛОВИЯ, НА КОИТО ТРЯБВА ДА ОТГОВАРЯ ПОСАДЪЧНИЯТ МАТЕРИАЛ

I. ОБЩИ УСЛОВИЯ

1. Посадъчният материал задължително притежава сортова идентичност и чистота, а ако е необходимо, и с клонова чистота; допустими са отклонения от 1 % към момента на търговията със стандартния посадъчен материал.
2. Посадъчният материал задължително има минимална техническа чистота от 96 %.

За технически примеси се считат:

- а) изцяло или частично изсушен посадъчен материал, дори ако след изсушаването материалът е потопен във вода;
 - б) повреден, огънат или охлузен посадъчен материал, особено ако е повреден от градушка или измръзване, или ако е натрошен или начупен;
 - в) материал, който не отговаря на изискванията съгласно точка III.
3. Лозовите издънки трябва да са достигнали задоволителна степен на зрялост на дървесината.
 4. Допуска се само минимално присъствие на вредители, които намаляват ефективността на посадъчния материал.

Елиминира се посадъчен материал, показващ ясни знаци или симптоми, които могат да се отдадат на вредители, за които липсва ефективно лечение.

II. СПЕЦИАЛНИ УСЛОВИЯ

1. Вкоренени присадки

Вкоренените присадки, състоящи се от съчетание от посадъчен материал от една и съща категория, се класифицират в тази категория.

Вкоренените присадки, състоящи се от съчетание от посадъчен материал от различни категории, се класифицират в най-ниската категория на съставните елементи.

2. Временна дерогация

Държавите-членки могат да вземат решение да не прилагат разпоредбите на точка 1 до 31 юли 2010 г. по отношение на вкоренените присадки, състоящи се от ☒ първоначален ☒ посадъчен материал, присаден върху базов посадъчен материал. Ако държава-членка реши да не прилага точка 1, тя е задължена вместо това да прилага следното правило.

Вкоренените присадки, състоящи се от ☒ първоначален ☒ посадъчен материал, присаден върху базов посадъчен материал, се класифицират като ☒ първоначален ☒ посадъчен материал.

III. ОКАЧЕСТВЯВАНЕ

1. Подложки за присаждане, подложки за присадени калемки и върхни присадковки калемки

Диаметър

Има се предвид най-големият диаметър на разреза. Стандартът не се отнася за листните резници:

- а) подложки за присаждане и върхни присадковки калемки:
 - i) диаметър при върха: 6,5—12 mm;
 - ii) максимален диаметър при основата: 15 mm, освен ако се включват върхните присадковки калемки, предназначени за присаждане *in situ*;
- б) подложки за присадени калемки:

минимален диаметър при върха: 3,5 mm.

2. Вкоренени калемки

А. Диаметър

Диаметърът, измерен в средата на междувъзлията, под летораста и по най-дългата ос, трябва да се равнява на минимум 5 mm. Този стандарт не се отнася за вкоренените калемки, получени от листен посадъчен материал.

Б. Дължина

Дължината от най-ниската точка на израстване на корени до основата на летораста трябва да бъде минимум:

- а) 30 cm за вкоренените калеми, предназначени за присаждане; но за вкоренените калеми, предназначени за Сицилия, тази дължина трябва да се равнява на 20 cm;
- б) 20 cm за останалите вкоренени калеми.

Настоящият стандарт не се прилага за вкоренените калеми, получени от листен посадъчен материал.

В. Корени

Всяко растение трябва задължително да има най-малко три добре развити и пространствено оформени корена. Но сорт 420А може да има само два добре развити корена, ако те се намират на противоположни страни.

Г. Долен ръб

Разрезът се прави на достатъчно разстояние под преградата, за да не я повреди, но не и на повече от 1 cm под нея.

3. Вкоренени присадки

А. Дължина

Дължината на стъблото се равнява на минимум 20 cm.

Стандартът не се прилага за вкоренените присадки, получени от листен посадъчен материал.

Б. Корени

Всяко растение трябва задължително да има най-малко три добре развити и пространствено оформени корена. Но сорт 420А може да има само два добре развити корена, ако те се намират на противоположни страни.

В. Спойка

Всяко растение задължително има подходяща, нормална и здрава спойка.

Г. Долен ръб

Разрезът се прави на достатъчно разстояние под преградата, за да не я повреди, но не и на повече от 1 cm под нея.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ОПАКОВКИ
Състав на опаковките или снопчетата

1 — Вид	2 — Бройки	3—Максимално количество
1. Вкоренени присадки	25, 50, 100 или няколко по 100	500
2. Вкоренени калеми	50, 100 или няколко по 100	500
3. Връхни присадкови калеми		
— с поне пет използваеми очи	100 или 200	200
— с едно използваемо око	500 или няколко по 500	5 000
4. Подложки за присаждане	100 или няколко по 100	1 000
5. Подложки за присадени калеми	100 или няколко по 100	500

СПЕЦИАЛНИ УСЛОВИЯ

I. Малки количества

Когато е необходимо, размерът (бройките) в пакетите или снопчетата за всички видове и категории посадъчен материал, изброени в колона 1, могат да бъдат по-малки от минималните количества, посочени в колона 2.

II. Вкоренени присадки във всички видове субстрат, в саксии, картонени кутии или сандъци

Бройките и максималното количество не се прилагат.

↓ 2005/43/ЕО чл. 1 и
Приложение IV

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

МАРКИРАНЕ

A. ЕТИКЕТ

I. Задължителна информация

↓ 2005/43/ЕО чл. 1 и
Приложение IV (адаптиран)

1. стандарт на ☒ ЕС ☒;
-

↓ 2005/43/ЕО чл. 1 и
Приложение IV

2. страна на производството;
3. орган, отговорен за сертифицирането или контрола, и държава-членка или техните инициали;
4. име и адрес на лицето, отговорно за запечатването, или неговия идентификационен номер;
5. ботанически вид;
6. вид материал;
7. категория;
8. сорт и, ако е необходимо, клон. При вкоренените присадки тези данни се изискват за подложката и за калема;
9. референтен номер на партидата;
10. количество;
11. дължина — само при подложките за присаждане: това включва минималната дължина на подложките от съответната партида;
12. година на прибирането.

II. Минимални условия

Етикетът трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да е отпечатан с незаличимо мастило и да се чете ясно;
2. да е прикрепен на видимо място по начин, който го прави ясно различим;
3. информацията, предвидената в точка А.І., да не бъде по никакъв начин скрита, затъмнена или прекъсната от друг текст или изображение;
4. информацията, предвидена в точка А.І., задължително се появява в едно и също зрително поле.

III. Дерогация по отношение на малките количества, предназначени за крайния потребител

1. Повече от една единица

Задължителната информация за етикета съгласно точка А.І.10 гласи:
„Точна бройка в опаковката или снопчето“.

2. Само една бройка

Не се изисква следната информация, установена в точка А.І.:

- вид материал;
- категория;
- референтен номер на партидата;
- количество;
- дължина на подложките за присаждане;
- година на прибирането.

IV. Дерогации по отношение на лозите в саксии, картонени кутии или сандъци

При вкоренени присадки в какъвто и да е субстрат в саксии, картонени кутии или сандъци, в случай че опаковките от този материал не съответстват на изискванията за запечатването (включително етикетването) поради своя състав:

- а) посадъчният материал се съхранява в отделни партии, обозначени по подходящия начин по сортове и, ако е уместно, по клонове, както и по бройки;
- б) официалният етикет не е задължителен;

- в) посадъчният материал се придружава от придружителния документ, предвиден в буква Б.

↓ 2005/43/ЕО чл. 1 и
Приложение IV (адаптиран)

Б. ПРИДРУЖИТЕЛЕН ДОКУМЕНТ

I. ЗАДЪЛЖИТЕЛНИ УСЛОВИЯ

Ако държава-членка изисква представянето на придружителен документ, то този документ:

- а) се представя в минимум два екземпляра (за изпращача и получателя);
- б) (екземплярът за получателя) придружава пратката от мястото на изпращача до мястото на получателя;
- в) съдържа цялата информация, предвидена в точка II по отношение на индивидуалните партии от пратката;
- г) се съхранява за срок от минимум една година и се представя на официалния контролен орган.

II. СПИСЪК НА ЗАДЪЛЖИТЕЛНАТА ИНФОРМАЦИЯ

↓ 2005/43/ЕО чл. 1 и
Приложение IV (адаптиран)

- 1. стандарт на ЕС ;
- 2. страна на производството;
- 3. орган, отговорен за сертифицирането или контрола и държава-членка, или техните инициали;
- 4. пореден номер;
- 5. изпращач (адрес, регистрационен номер);
- 6. получател (адрес);
- 7. ботанически вид;
- 8. вид/видове материал;
- 9. категория/категории;
- 10. сорт/сортове и, ако е приложимо, клон/клонове. При вкоренените присадки тези данни се изискват за подложката и за връхния присадков калем;

11. бройки в партидата;
 12. общ брой партиди;
 13. дата на доставяне.
-



ПРИЛОЖЕНИЕ V

Част А

Отменената директива и списък на нейните последователни изменения (посочени в член 32)

Директива 68/193/ЕИО на Съвета
(ОВ L 93, 17.4.1968 г., стр. 15)

Директива 71/140/ЕИО на Съвета
(ОВ L 71, 25.3.1971 г., стр. 16)

Точка II.A.31 от приложение I към Акта за
присъединяване от 1972 г.
(ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 59)

Директива 74/648/ЕИО на Съвета
(ОВ L 352, 28.12.1974 г., стр. 43)

Директива 77/629/ЕИО на Комисията
(ОВ L 257, 8.10.1977 г., стр. 27)

Директива 78/55/ЕИО на Съвета
(ОВ L 16, 20.1.1978 г., стр. 23)

единствено член 4

Директива 78/692/ЕИО на Съвета
(ОВ L 236, 26.8.1978 г., стр. 13)

единствено член 5

Точка II.A.39 от приложение I към Акта за
присъединяване от 1979 г.
(ОВ L 291, 19.11.1979 г., стр. 64)

Директива 82/331/ЕИО на Комисията
(ОВ L 148, 27.5.1982 г., стр. 47)

Директива (ЕИО) № 3768/85 на Съвета
(ОВ L 362, 31.12.1985 г., стр. 8)

единствено точка 30 от
приложението

Директива 86/155/ЕИО на Съвета
(ОВ L 118, 7.5.1986 г., стр. 23)

единствено член 3

Директива 88/332/ЕИО на Съвета
(ОВ L 151, 17.6.1988 г., стр. 82)

единствено член 6

Директива 90/654/ЕИО на Съвета
(ОВ L 353, 17.12.1990 г., стр. 48)

единствено точка II.1 от
приложение II

Точка V.E.I.46 от приложение I към Акта за
присъединяване от 1994 г.
(ОВ L 241, 29.8.1994 г., стр. 155)

Директива 2002/11/ЕО на Съвета
(ОВ L 53, 23.2.2002 г., стр. 20)

Директива 2003/61/ЕО на Съвета
(ОВ L 165, 3.7.2003 г., стр. 23)

единствено член 1, параграф 3

Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския
парламент и Съвета
(ОВ L 268, 18.10.2003 г., стр. 1)

единствено член 42

Директива 2005/43/ЕО на Комисията
(ОВ L 164, 24.6.2005 г., стр. 37)

Част Б

Срокове за транспониране в националното право и за прилагане (посочени в член 32)

Директива	Срок за транспониране	Дата на прилагане
68/193/ЕИО	1 юли 1969 г.	
71/140/ЕИО	1 юли 1972 г.	
74/648/ЕИО	1 юли 1976 г.	
77/629/ЕИО	1 юли 1978 г.	
78/55/ЕИО	1 юли 1977 г. (член 6 и член 7, параграф 5) 1 юли 1978 г. (член 5, параграф 2) 1 юли 1979 г. (членове 1—4, член 5, параграф 1 и параграфи 3 — 6 и член 7, параграфи 1 — 4)	
78/692/ЕИО	1 юли 1977 г. (членове 1 — 4, членове 6 и 7) 1 юли 1979 г. (член 5)	
82/331/ЕИО	1 юли 1982 г.	
86/155/ЕИО	28 февруари 1986 г. (член 1, параграф 2, член 3, член 4, параграфи 3, 4 и 5, член 5 и член 6, параграфи 3 — 8) 1 юли 1987 г. (член 1, параграфи 1, 2, 3 и 5, член 2, член 4, параграфи 1, 2 и 6 — 10 и член 6, параграфи 1, 2 и 9)	
88/332/ЕИО	29 юни 1988 г.	
90/654/ЕИО	13 декември 1990 г.	
2002/11/ЕО	23 февруари 2003 г.	
2003/61/ЕО	10 октомври 2003 г.	
2005/43/ЕО	31 юли 2006 г.	1 август 2006 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

ТАБЛИЦА НА СЪОТВЕТСТВИЕТО

Директива 68/193/ЕИО	Настоящата директива
Член 1	Член 1
Член 2, параграф 1, уводни думи	Член 2, параграф 1, уводни думи
Член 2, параграф 1, буква А	Член 2, параграф 1, точка 1
Член 2, параграф 1, буква АА	Член 2, параграф 1, точка 2
Член 2, параграф 1, буква АБ	Член 2, параграф 1, точка 3
Член 2, параграф 1, буква Б, уводни думи	Член 2, параграф 1, точка 4, уводни думи
Член 2, параграф 1, буква Б i), уводни думи	Член 2, параграф 1, точка 4, буква а), уводни думи
Член 2, параграф 1, буква Б i), буква а)	Член 2, параграф 1, точка 4, буква а) i)
Член 2, параграф 1, буква Б i), буква б)	Член 2, параграф 1, точка 4, буква а) ii)
Член 2, параграф 1, буква Б ii), уводни думи	Член 2, параграф 1, точка 4, буква б, уводни думи
Член 2, параграф 1, буква Б ii), буква а)	Член 2, параграф 1, точка 4, буква б i)
Член 2, параграф 1, буква Б ii), буква б)	Член 2, параграф 1, точка 4, буква б ii)
Член 2, параграф 1, буква Б ii), буква в)	Член 2, параграф 1, точка 4, буква б iii)
Член 2, параграф 1, буква Б ii), буква г)	Член 2, параграф 1, точка 4, буква б iv)
Член 2, параграф 1, буква Б ii), буква д)	Член 2, параграф 1, точка 4, буква б v)
Член 2, параграф 1, букви В и Г	Член 2, параграф 1, точки 5 и 6
Член 2, параграф 1, буква ГА, уводни думи	Член 2, параграф 1, точка 7, уводни думи
Член 2, параграф 1, буква ГА, буква а)	Член 2, параграф 1, точка 7, буква а)
Член 2, параграф 1, буква ГА, буква б)	Член 2, параграф 1, точка 7, буква б)
Член 2, параграф 1, буква ГА, буква в), първо изречение	Член 2, параграф 1, точка 7, буква в)

Член 2, параграф 1, буква ГА, буква в), второ изречение	Член 28, параграф 2
Член 2, параграф 1, буква ГА, буква г)	Член 2, параграф 1, точка 7, буква г)
Член 2, параграф 1, буква Д	Член 2, параграф 1, точка 8
Член 2, параграф 1, буква Е, уводни думи	Член 2, параграф 1, точка 9, уводни думи
Член 2, параграф 1, буква Е, буква а)	Член 2, параграф 1, точка 9, буква а)
Член 2, параграф 1, буква Е, буква б), уводни думи	Член 2, параграф 1, точка 9, буква б), уводни думи
Член 2, параграф 1, буква Е, буква б), първо тире	Член 2, параграф 1, точка 9, буква б) i)
Член 2, параграф 1, буква Е, буква б), второ тире	Член 2, параграф 1, точка 9, буква б) ii)
Член 2, параграф 1, буква Е, букви в) и г)	Член 2, параграф 1, точка 9, букви в) и г)
Член 2, параграф 1, буква Ж, уводни думи	Член 2, параграф 1, точка 10, уводни думи
Член 2, параграф 1, буква Ж, буква а)	Член 2, параграф 1, точка 10, буква а)
Член 2, параграф 1, буква Ж, буква б), уводни думи	Член 2, параграф 1, точка 10, буква б), уводни думи
Член 2, параграф 1, буква Ж, буква б), първо тире	Член 2, параграф 1, точка 10, буква б) i)
Член 2, параграф 1, буква Ж, буква б), второ тире	Член 2, параграф 1, точка 10, буква б) ii)
Член 2, параграф 1, буква Ж, букви в) и г)	Член 2, параграф 1, точка 10, букви в) и г)
Член 2, параграф 1, буква З	Член 2, параграф 1, точка 11
Член 2, параграф 1, буква И, първа алинея	Член 2, параграф 1, точка 12
Член 2, параграф 1, буква И), втора и трета алинеи	Член 2, параграф 2
Член 2, параграф 2	-
Член 3, параграф 1	Член 3, параграф 1

Член 3, параграф 2	-
Член 3, параграф 3	Член 3, параграф 2
Член 3, параграф 4	Член 3, параграф 3
Член 3, параграф 5	Член 3, параграф 4
Член 4	Член 4
Член 5	Член 5
Член 5а	Член 6
Член 5б	Член 7
Член 5ба, параграфи 1 и 2	Член 8, параграфи 1 и 2
Член 5ба, параграф 3, буква а)	Член 8, параграф 3, първа алинея
Член 5ба, параграф 3, буква б)	Член 8, параграф 3, втора алинея
Член 5в	Член 9
Член 5г	Член 10
Член 5д	Член 11
Член 5е	Член 12
Член 5ж	Член 13
Член 7	Член 14
Член 8	Член 15
Член 9	Член 16
Член 10, параграфи 1 — 5	Член 17, параграфи 1 — 5
Член 10, параграф 6	-
Член 10а	Член 18
Член 11	Член 19
Член 12	Член 20
Член 12а	Член 21

Член 13	Член 22
Член 14	Член 23
Член 14а	Член 24
Член 15, параграф 1	Член 25, параграф 1
Член 15, параграф 2, буква а)	Член 25, параграф 2, първа алинея
Член 15, параграф 2, буква б)	Член 25, параграф 2, втора алинея
Член 15, параграф 2, буква в)	Член 25, параграф 2, трета алинея
Член 16, параграф 1, уводни думи	Член 26, параграф 1, първа алинея, уводни думи
Член 16, параграф 1, първо тире	Член 26, параграф 1, първа алинея, буква а)
Член 16, параграф 1, второ тире	Член 26, параграф 1, първа алинея, буква б)
Член 16, параграф 1, трето тире	Член 26, параграф 1, първа алинея, буква в)
Член 16, параграф 2	Член 26, параграф 1, втора алинея
Член 16, параграф 3	Член 26, параграф 2
Член 16, параграф 4	Член 26, параграф 3
Член 16, параграф 5	Член 26, параграф 4
Член 16, параграф 6	Член 26, параграф 5
Член 16а	-
Член 16б	-
Член 17	Член 27
Член 17а	Член 28, параграф 1
Член 18	Член 29
Член 18а	Член 30
Член 18б	Член 31

Член 19

-

-

Член 20

Приложение I

Приложение II

Приложение III

Приложение IV

-

-

-

Член 32

Член 33

Член 34

Приложение I

Приложение II

Приложение III

Приложение IV

Приложение V

Приложение VI